36833

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 36833

Берестовская

Зинаида Ивановна

Начато: 25 июля 1945 г.

Окончено: 31 октября 1949 г.

На 7 листах.

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Ф Р-7641
С 14
І 208

36833

Уведомский пов.

2

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в ~~лагере №~~ ~~или СПП №~~ ~~тергрупп~~
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в ~~населенном пункте~~ г. Синемюнде

1. Фамилия, имя, отчество	Берестовская Зинаида Ивановна
2. Год и место рождения	1923г. гор. Сумы Сумской обл. УССР
3. Национальность Украинка	4. Образование среднее
5. Специальность	Канцелярский работник.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Гор. Сумы, Сумской обл. УССР Пед. институт — секретарь студенческих дел.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	чл. ВЛКСМ с 1938г.
8. Почему оказался на территории другого государства	Насильно вывезена немцами в Германию в июне м-це 1942г.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Дважды оштрафован данентому штрафу за хождение в запретное и ненашение значка „Ост" в 1944г.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	В лагере не содержалась работала в дер. Кельчинзее у крестьянина на с/хоз. вен. работах.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Не служила
12. Какие отобраны документы при регистрации	Ни каких
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Отец, мать и сестры в гор. Сумы, Сумской обл. УССР
14. Куда следует на постоянное жительство	

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: _____

Регистрационный лист заполнил

подпись: _____

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

_____
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

Личный листок по учету кадров

На переводчика опер. группы НКВД Узедомского уезда

1. Фамилия, имя, отчество – Берестовская Зинаида Ивановна
2. Год рождения 1923
3. Партийность ... с конца 1938 гг. ВЛКСМ
4. Национальность ... украинка
5. Образование общее ... 10 классов Сумской вечерней средней школы №1 в 1941 году
6. Образование чекистское ... —
7. Социальное происхождение ... из семьи рабочего
8. Военное звание ... —
9. С какого времени служил в Красной Армии и каким РВК призван —
10. С какого времени служит в органах НКВД ... . переводчиком с мая месяца 1945 г.
11. Семейное положение /указать на кого состоит семья и адрес семьи/ – мужа,
12. имею мать и отца и кроме того 4 младш. сестры, прожив. в гор. Сумы, Сумской обл., ул. Демидовская 13
12. Работа до службы в Кр. Армии ... училась и работала в Сумском Государственном Педагогическом Институте.
13. Привлекался ли к партвзысканию ... – нет
14. Привлекался ли к судебной ответственности ... нет
15. Кто из ближайших родственников проживал на временно оккупированной территории (немцами) СССР – отец Берестовский Иван Ефимович, мать Берестовская П. Р. и сестры Берестовские Анна, Валентина, Лидия.

16. Место рождения ... город Сумы, Сумской обл. УССР

17. Место жительства ... город Свинемюнде, уезд Узедом

18. Откуда и когда прибыл в опер. группу ... в мае 1945г
с д. Кольпинзее, вол. Укермюнд, уезд Узедом

19. Какие имеет правительственные награды ... нет

Подпись ... Берестов

Автобиография

Я, Берестовская Зинаида Ивановна, родилась в октябре м-це 1923г. в гор. Сумы Сумской обл. УССР, в семье отца-рабочего по специальности сцепщика, а потом литейщика в Литейном цеху машино-строительного завода им. Фрунзе. Мать домохозяйка.

По исполнении 8 лет поступила в нач. школу №9, после окончания которой, перешла в центральную школу №2, где окончила 8кл. После чего по семейному состоянию дальше учиться в дневной школе не могла, и поступила в вечернюю шк. №1 (при дневной шк. №2) а днем работала в течении двух лет в канцелярии Сумского Педагогического Института, сначала в качестве статистика учебной части, а потом совмещала 2 долж. статистиком и секретарем студ. дел. В 1941 году в первые дни начала войны закончила десятилетку - полное среднее образование.

В конце 1938 года, сейчас не по исполнению мне 15 лет вступила в члены ВЛКСМ при первичной комсомольской организ. средней шк. №2, а при переходе меня на работу в Педагогический институт состояла при комсомольской организации Института.

Во время, когда немецкие войска временно оккупировали наш город, нигде не работала.

А в конце мая 1942г. при массовом транспортировании насел. нашего города с повесткой вторично была абтранспортирована я.

Здесь в Германии с распределительного пункта - Гаммерштейн я была направлена на работу к одному богатому помещику - владельцу нескольких домов и ресторанов в г. Кёлпіне на острове Узедом, где и работала до прихода частей Красной Армии.

с мая 1945- По приходу частей Красной Армии работала переводчиком при штабе батальона, находящегося в г. Кольпинзее.

/

25/VII. 1945г.

Берестовская

Алфеев 3

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № _____ или СПП № 26

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Щ Верин

Регистрация не нужна

1. Фамилия, имя, отчество	Берестовская Зинаида Ивановна
2. Год и место рождения	1923 Сумская обл. город Сумы УССР
3. Национальность украинка	4. Образование среднее - 10 классов
5. Специальность	секретарь - статистик
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	проживала в УССР Сумской обл. г. Сумы работала в Сумском Пединституте секретарем студ. дел. и статистиком
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	с 1938 г. состояла членом ВЛКСМ
8. Почему оказался на территории другого государства	насильственно вывезенная на работу в Германию
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	подвергалась штрафам за неношение значка „ост" и хождение по улице позже 8 ч. веч. в дер. Кельпинзее Уздомского уезда
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	нет
12. Какие отобраны документы при регистрации	документов не имею
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Родители проживают в Сумской обл. г. Сум, ул. Демидовская № 13
14. Куда следует на постоянное жительство	~~В д. Стадницу Винницкий р-н Винницкой обл. к мужу~~ Сумская обл. г. Сумы

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Берестов

Регистрационный лист заполнил

подпись: нач. опер. гр. капитан Модесов

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: _____

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

_____

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

Протокол допроса

1949 года, июня, 24 дня г. Сумы

Я, Оперуполномоченный Отдела ББ УМВД Сумской области к-н Чайка с/ч допросил.

Берестовская Зинаида Ивановна, 1923 г. рождения, уроженка и житель г. Сумы, ул. Демидовская 7. из рабочих, укр. образовал 10 классов. гр. СССР, под судом ненаходилась. Б/п. Работает в Горуправлении Госбанка - кассиром. Проживает. г Сумы Демидовская д. 7.

Об ответственности за дачу ложных показаний предупреждена по ст. 89 ЧК УССР.

Берестов

Вопрос 1. Где Вы проходили фильтрацию в органах МВД по прибытии на Родину в 1947 г. в июне м-це?

Ответ. Сразу же после освобождения меня в м. Кельнице на острове Узедон (Германия) 5 мая 1945 года советскими войсками мне предложили работать при в/ч. п/п 416 „Н" (Органы Госбезопасности) переводчицей немецкого языка где я и проработала до июня м-це 1947 г. в округе Грайсвал. В июле м-це 1947 г по собственному желанию вместе с мужем Гавриленко Дмитрий Власович 1921 г. рожд. ур. с. Стадница, Винницкий р-н, Винницкой области тоже работавшего переводчиком немецкого языка

Берест

выехали к месту жительства мужа с. Стадница, Винницкого р-на, Винницкой обл. куда и прибыли в конце июля 1947 г. Там я проживала до декабря м-ца 1947 года.
В августе м-це я приезжала в г. Сумы к матери с ребенком где пробыла 1 1/2 м-ца.
Во время пребывания в г. Сумах, я была в УМВД Сф где стала на учет. но вскоре с тем, что я вынуждена была ехать к мужу и неуспела получить в г. Сумы документ - паспорт, я взяла все свои документы и выехала в с. Стадницу Винницкого р-на, Винницкой обл. где и получила паспорт. в Винницком р-не Винницкой обл. после фильтрации проверки примерно в сентябре - октябре м-це.
В декабре м-це 1947 г. я разошлась с мужем (с которым не была расписана) и с одним ребенком, беременная выехала в г. Сумы к родным. где и проживаю до настоящего времени, работая в госбанке г. Сумы с августа м-ца 1948 года кассиром.
Вопрос 2 Кого Вы знаете как предателей, изменников Родины? где они сейчас?
Ответ. Мне известно было что проживающая по ул. Роменская в г. Сумы Фалинина не помню зовут Тася работала в суде или прокуратуре при немцах переводчицей, но она осуждена

Берет

Больше из лиц предателей и изменников родины по г. Сумы не знаю.

Вопрос 3. Кто может подтвердить правильность ваших показаний?

Ответ. О моем поведении по г. Сумы до выезда в Германию 31 мая могут подтвердить Шевченко Анна Сергеевна ул. Демидовская д 5. Ходун Ефросинья ул. Демидовская д 11. Русина Анна Александровна работает в пединституте. Полулященко Анна работает в УМВД сум. обл. машинисткой.
В Германии, работая у бюрго в м. Кемпенен. вместе со мной работала житель г. Сумы репатриантка Суровцева (возможно немного иначе фамилия) Ульяна. Где она сейчас незнаю.
По службе в в/ч. п/п 11416 „М" меня хорошо знал нач. опергруппы Уздомского уезда к-н Травин

Вопрос 4 Что дополнительно желаете сообщить о себе органам МВД.?

Ответ. Дополнительно сообщить ничего не имею протокол с моих слов записан правильно и прочтен в слух.

Беретов

Допросил оперуполномоченный отдела ББ УМВД к-н Мчар

Секретно

15

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.-

/По проверочно-фильтрационному делу/

1949 года . Октября . . . " 31 " дня гор. Сумы

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при УМВД Сумской обл. рассмотрели фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина Берестовскую Зинаиду Ивановну 1923 г. рождения.

. . . . . прибывшего к постоянному месту жительства

г. Сумы, ул. Демидовская № 7 . . . . . 1947 г.

и нашли, что Берестовская в 1942 г. насильно увезена в Германию, в 1945 г. освобождена Сов. войсками, по июнь 1947 г. работала при в/ч. 416 „Н" переводчицей в 1947 г. возвратилась на родину

Руководствуясь приказом ШВД-НКГБ СССР № 00703/00268 от 16/VII-45 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

Считать в отношении гр. Берестовской З.И. компрометирующих не установлено . . . . . проверку законченной

Фильтрационное дело передать в ИМЗ Сум. Госпотдел для хранения . . . . . .

ПРЕД КОМИССИИ: НАЧ ОТДЕЛА ВЪ УМВД СУМ ОБЛ. /ЧИКОВЛЕНКО/

МАЙОР

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: ЗАМ НАЧ УМГБ СУМ ОБЛ. /РАБУМОВ/

ПОЛКОВНИК

НАЧ 1 СПЕЦОТДЕЛА УМВД СУМ ОБЛ. /ДОНСКОЙ/

МАЙОР

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 7 листов

(семь)

19 октября 92

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 7 аркушів

(сім)

«27» листопада 92 р.

Посада охорона фонду

Підпис

12.05.2026 Ков

Арт. 1-С-3803-1